



Lynx™ Tactum

ENGLISH: Receiver for the Lynx alert system built into an elegant wrist watch..... page 2

NEDERLANDS: Ontvanger voor het Lynx-systeem in een elegant horloge pag. 8

NORSK: Mottaker til Lynx-systemet innebygd i et elegant armbåndsur..... side 14

SVENSKA: Mottagare inbyggd i ett elegant armbandsur till varseblivningssystemet Lynx..... sid 20

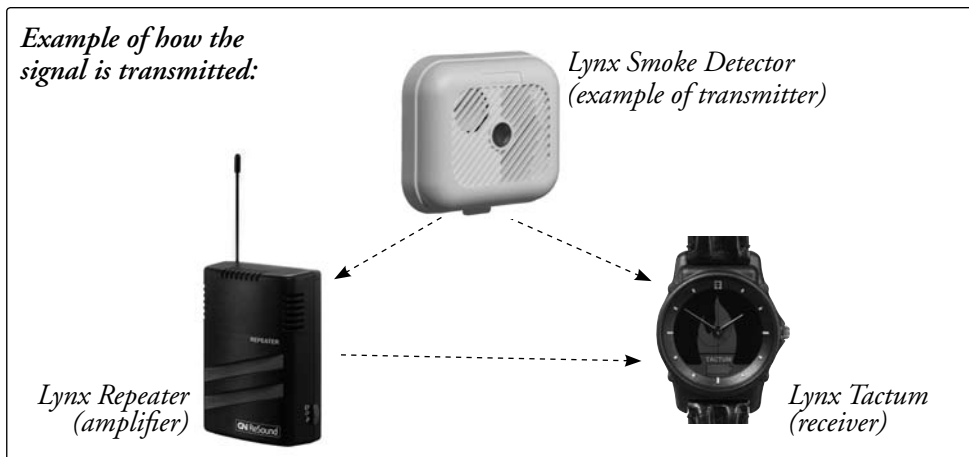


Ordering number: 200 21 04

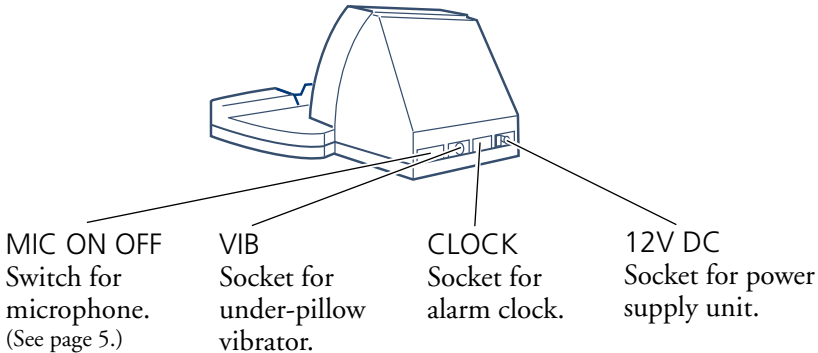
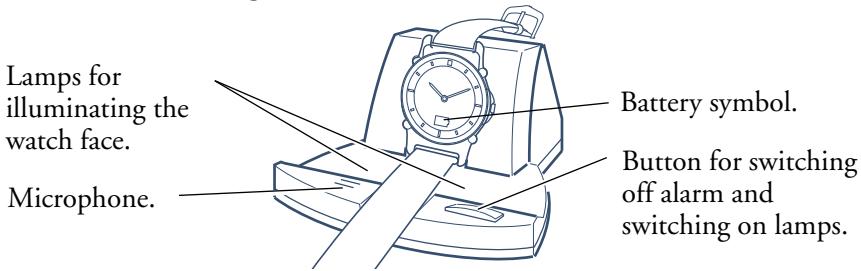
Receiver for the Lynx system built into an elegant wrist watch

Tactum forms part of Lynx – our wireless alert system for people with impaired hearing. Lynx uses various types of transmitters and receivers that alert you to noises such as a ringing telephone or doorbell, or the first signs of a fire.

Tactum is a receiver in the form of a watch, which alerts you via various vibrations and symbols on the watch face when one of the transmitters in the system is activated. One or more Repeaters may also be installed in order to amplify the alarm signal and thus extend its range.



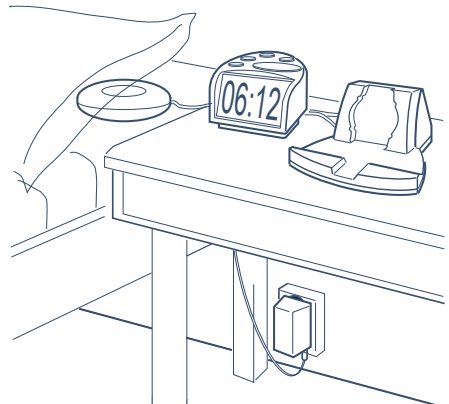
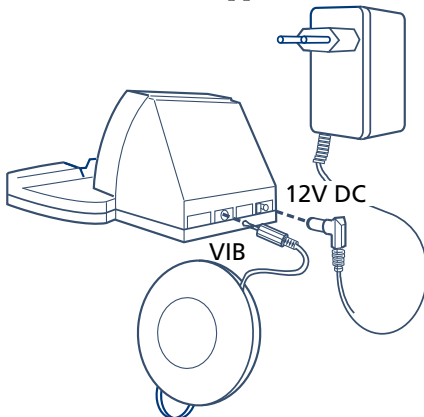
Overview of charger

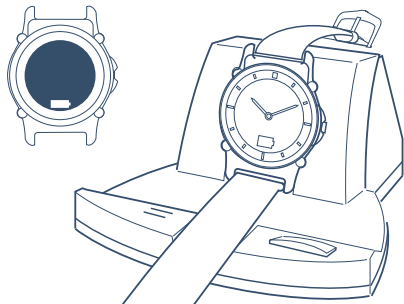


Connection and location

Connect the power supply unit and under-pillow vibrator to the rear of Tactum's charger. Connect our alarm clock, if applicable.

Place the charger beside the bed, and the under-pillow vibrator under the pillow. Insert the power supply unit in an electric socket.





Charging Tactum

You must charge Tactum before you can use it. It takes approx. 7 hours to charge it fully. The battery will then last approx. 20 hours. The watch will receive an alarm even when charging!

A spare battery in the charger guarantees that it will operate for 24 hours if there is a power failure, including 7 hours charging the watch.








Place Tactum in its charger. A battery symbol is displayed in the watch. This goes out when charging is finished.

Installation and function test

1. Start by installing the transmitters that are to be used and one or more Repeaters, if applicable. **Read the user manual for the transmitters installed!**
2. Test the system by activating the transmitters in the system one at a time. Tactum starts to vibrate and the alarm symbol lights up. Check that the correct alarm is indicated (see below).

Alarm indication

Tactum can receive seven different types of alarm. Tactum vibrates according to a certain pattern and the symbol for the relevant alarm comes on. The vibration is repeated once.

<i>Alarm</i>	<i>Symbol</i>	<i>Vibration</i>
<i>Telephone</i>		— — — — —
<i>Door</i>		—
<i>Fire</i>		—————
<i>Baby</i>		— —
<i>Pager</i>		— — —
<i>Optional</i>		—————
<i>Public alert</i>		— — — — —

Battery warning

Tactum: When you have used the watch and the battery power begins to fail (after approx. 18 hours), Tactum vibrates briefly and the battery symbol comes on. After another couple of hours the watch vibrates briefly and the battery symbol flashes. The battery is then completely flat and Tactum cannot receive any alarms.

NOTE: The watch mechanism has its own battery which is not dependent on charging.

Transmitters: When the battery power in one of the transmitters begins to fail, the battery symbol together with the transmitter symbol will come on in connection with an alarm.

Alarm at night

At night the Tactum watch should be placed in the charger. If an alarm comes from one of the transmitters, the under-pillow vibrator will vibrate, the charger lighting will come on and Tactum will display the current alarm symbol. Switch off the alarm by pressing the charger button, or wait for 20 seconds.

Alarm call

To use Tactum to wake you up, proceed as follows:

1. Connect our alarm clock to the Tactum charger socket CLOCK.
2. Set the switch MIC ON OFF on the rear of the Tactum charger to the OFF position.
3. Connect our under-pillow vibrator to the Tactum charger socket VIB.
4. Place the Tactum watch in the charger.
5. The under-pillow vibrator starts vibrating 20 seconds after the alarm clock starts ringing.
6. Switch off the alarm clock in the usual way, or wait for 20 seconds.

It is sometimes possible to use a standard alarm clock instead of the one which is adapted for the Lynx system. The Tactum charger has a built-in microphone which detects the sound from some alarm clocks, depending on what ringing tone they have. Try it out.

1. Place the alarm clock next to the Tactum charger microphone.
2. Set the switch MIC ON OFF on the rear of the Tactum charger to the ON position. Then follows steps 3-6 above.

Changing channels

The transmitters in the Lynx system transmit the signal wirelessly to Tactum. They can transmit on a total of 16 different channels (0-9, A-F). Tactum and all transmitters must be set to the same channel so that they can communicate. They are pre-set to channel 9, and then operate together without alteration.

In some cases, it may be necessary to change the channel setting. If two or more users live near one another, the alarms can interfere. This can be rectified by changing the channel settings so that they are different for everyone. Any channel can be selected except Channel 0. (Channel 0 is reserved for a common alert such as a fire alarm.)

To change channels on Tactum you need the “Channel Selector, Lynx Tactum”, which you can purchase from us.

Troubleshooting

Type of fault:	Cause:	Action:
Tactum does not receive an alert from one of the transmitters.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The distance between Tactum and the Repeater or between the transmitter and Repeater is too great. 2. The transmitter has a flat battery. 3. The transmitter is defective. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Test by moving the Repeater to another location. If you do not have a Repeater installed, you may need one to increase the range. 2. Change the battery (see transmitter user manual). 3. Contact the place of purchase for repair.
Tactum does not receive an alarm, even though the watch mechanism is working.	The battery is flat. The watch mechanism has its own battery and is still working.	Place the watch on charge.
Tactum often receives false alarms.	Someone in the vicinity has the same system installed.	Change to another channel on all units.
The under-pillow vibrator does not vibrate when there is an alarm from the alarm clock.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The under-pillow vibrator connector or the cable to it has been removed. 2. The microphone switch is in the wrong position. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Insert the cables properly. 2. See the Alarm call section, page 5, for the correct switch position.
An incorrect alarm is indicated when Tactum receives an alert from a transmitter.	The transmitter alarm code has been set incorrectly.	Change the transmitter alarm code (see transmitter user manual).

Cleaning and maintenance

Use a damp cloth to wipe it on the outside. Never use cleaning products or solvents. It is shower-proof and wash-proof. The charging pins on the bottom should be kept clean to ensure good contact with the charger. Clean the charging pins with a small brush. To change the battery for the clock mechanism or vibrator, contact the place of purchase.

Repairs

If your product malfunctions, it must be repaired by a qualified technician. Do not attempt to open the case of the device since this would invalidate the warranty. If your product requires service, please contact your hearing care professional for assistance.

Waste disposal




This product contains electrical or electronic equipment and should be disposed of carefully in the interests of your safety and the environment. Please contact your local hearing care professional concerning disposal of the product.

General precautions

- Different types of radiation, e.g. from NMR or CT scanners, may damage the device. Therefore, do not wear the device in the vicinity of this type of equipment. Other types of radiation (burglar alarms, room surveillance systems, radio equipment, mobile telephones, etc) will not damage the device.
- **WARNING:** External devices connected to the product must be safe according the requirements of EN 60601-1-1, EN 60335-1 or EN 60065, as appropriate.

Technical data

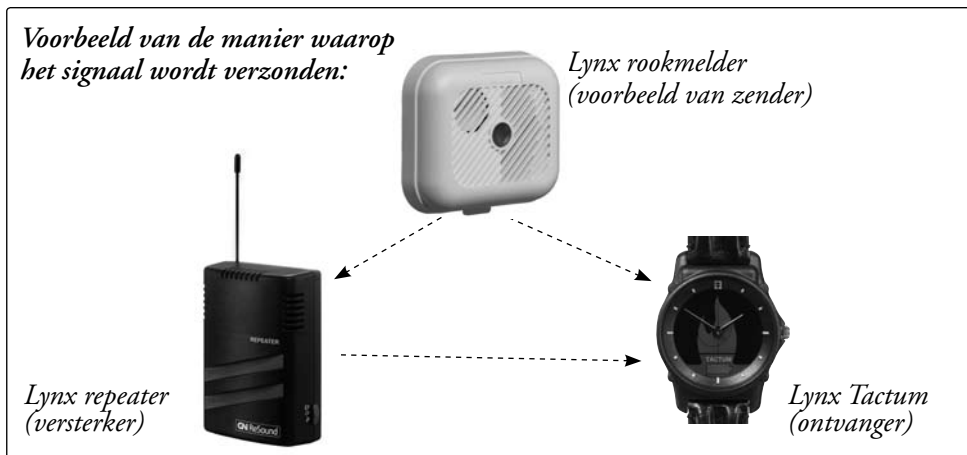
Frequency:	433.92 MHz.
Modulation:	AM pulsing.
Service life:	20 hours with a maximum of 15 alarms per day.
Battery warning:	After 18 hours' operation a battery symbol comes on along with a short vibration at the same time.
Channels:	16 (one of which is common). "Programmed using "Channel Selector, Lynx Tactum".
Range:	Approx. 100 m outdoors and 30 m indoors.
Alarm symbols:	Seven: telephone, door, fire, baby, pager, general warning and optional.
Vibration:	Seven different vibrations, repeated after six seconds.
Alarm duration:	The alarm symbol is displayed for 12 seconds. The vibration is repeated once after six seconds. When Tactum is in the charger, the alarm symbol is displayed for 25 seconds.
Charging time:	7 hours maximum.
Charging indicator:	Battery symbol on the watch face.
Under-pillow vibrator:	Vibrates for 20 seconds max.
Dimensions:	Diameter 37 mm, thickness 12.5 mm.
Weight:	Approx. 30 g.

 Any issues relating to the EU Medical Device Directive 93/42/EEC should be directed to GN ReSound A/S.

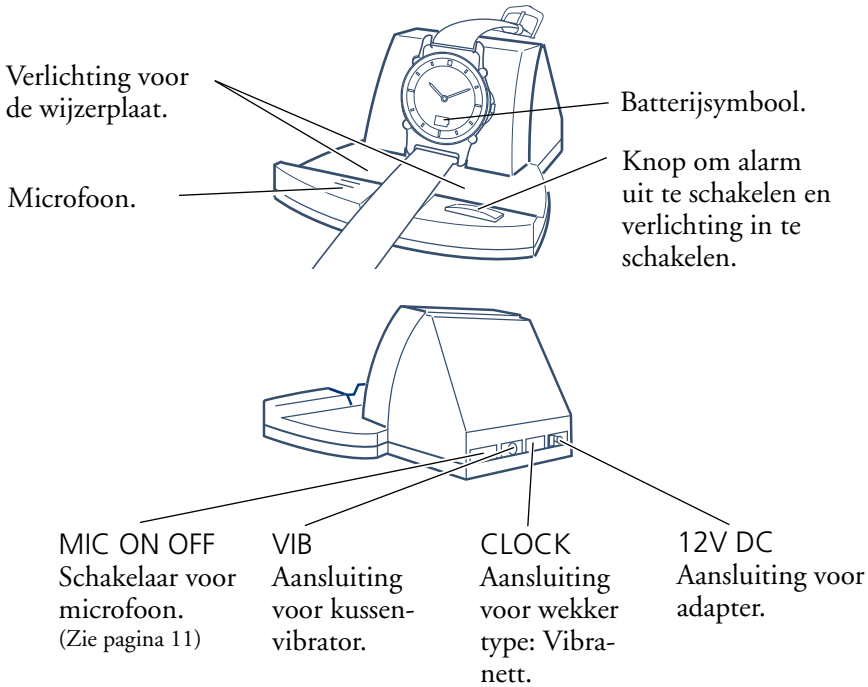
Ontvanger voor het Lynx-systeem in een elegant horloge

Tactum is een onderdeel van Lynx – ons draadloos alarmsysteem voor doven en slechthorenden. Lynx maakt gebruik van diverse typen zenders en ontvangers die de gebruiker waarschuwen voor geluiden zoals een telefoon, deurbel, of b.v. brandalarm.

Tactum is in staat verschillende waarschuwingssignalen van b.v. deurbelzender of de telefoonzender te ontvangen. De symbolen verschijnen op de wijzerplaat en tegelijkertijd trilt het horloge. Het trilpatroon is afhankelijk van het ontvangen signaal. Indien nodig kunt u het ontvangst bereik vergroten door extra Repeaters (versterkers) te plaatsen.



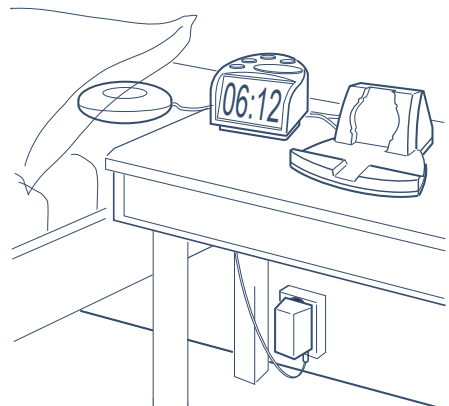
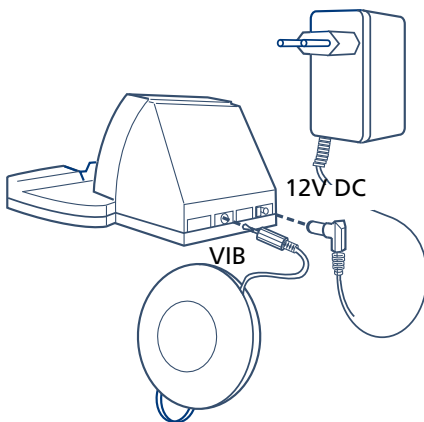
Overzicht van Tactum lader

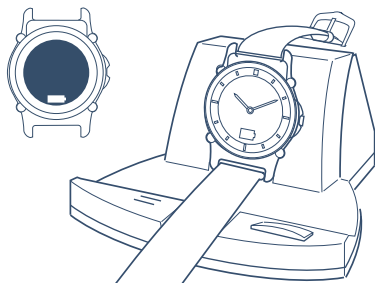


Aansluiting en plaatsing

Sluit de adapter en de kussenvibrator aan op de achterzijde van de lader. Sluit onze wekker aan, indien van toepassing.

Plaats de lader naast het bed en de kussenvibrator onder het kussen. Sluit de adapter aan op een stopcontact.





Tactum opladen

Tactum moet volledig worden opgeladen voordat u deze in gebruik neemt. Het duurt circa 7 uur om Tactum volledig op te laden. De accu zal vervolgens circa 20 uur werken. Ook tijdens het opladen zal het horloge eventuele meldingen ontvangen!

Een reservebatterij in de lader zorgt ervoor dat de lader ook tijdens een netstoring gedurende 24 uur zal werken, inclusief de 7 uur die nodig is om het horloge op te laden.

Plaats Tactum in de lader. Op het horloge wordt een batterijsymbool weergegeven. Deze verdwijnt wanneer het laden voltooid is.








Installatie en functietest

1. Voordat u de zenders installeert raden wij u aan eerst de gebruiksaanwijzing te lezen.
2. Test het waarschuwingssysteem door de aangesloten zenders één voor één te activeren. Tactum begint te trillen en het desbetreffende indicatiesymbool licht op. Controleer of het juiste alarm wordt aangegeven (zie hieronder).

Alarmweergave

Tactum kan maximaal zeven verschillende meldingen ontvangen.

Tactum trilt volgens een bepaald patroon en het symbool voor de bijbehorende melding licht op. Het trilsignaal wordt één keer herhaald.

<i>Alarm</i>	<i>Symbool</i>	<i>Trilsignaal</i>
<i>Telefoon</i>		— — — — —
<i>Deurbel</i>		—
<i>Brand</i>		—————
<i>Baby</i>		— —
<i>Pager</i>		— — —
<i>Optioneel</i>		—————
<i>Openbaar alarm</i>		— — — — —

Batterijwaarschuwing

Tactum: Wanneer u het horloge enige tijd hebt gebruikt en de accu leeg begint te raken (na circa 18 uur), geeft Tactum een kort trilsignaal en licht het batterijsymbool op. Vlak voordat de accu helemaal leeg raakt geeft het horloge nog een kort trilsignaal af en knippert het batterijsymbool. De accu is dan helemaal leeg en Tactum kan dan geen meldingen meer ontvangen.

OPMERKING: Het uurwerk is uitgerust met een eigen batterij die niet wordt opgeladen.

Zenders: Wanneer de batterij van één van de zenders leeg begint te raken, zullen zowel het batterijsymbool als het zendersymbool oplichten wanneer er een melding wordt ontvangen.

Nachtfunctie

's Nachts moet het Tactum horloge in de lader worden geplaatst. Als er een melding vanaf een van de zenders wordt ontvangen, gaat de kussenvibrator trillen. De verlichting van de lader gaat aan en het alarmsymbool verschijnt op de wijzerplaat. Schakel het alarm uit door op de knop van de lader te drukken. Het alarm stop automatisch na 20 seconden.

Wekfunctie

Volg onderstaande stappen om de wekfunctie van Tactum te gebruiken:

1. Sluit de wekker Vibranett aan op de CLOCK-aansluiting van de Tactum lader.
2. Zet de schakelaar MIC ON OFF aan de achterzijde van de Tactum lader in de OFF-positie.
3. Sluit het kussenvibrator aan op de VIB-aansluiting op van de Tactum lader.
4. Plaats het Tactum horloge in de lader.
5. De kussenvibrator zal gaan trillen 20 seconden nadat de wekker afgaat.
6. Schakel het wekalarm uit. Het alarm stopt automatisch na 20 seconden.

Het is vaak mogelijk om een gewone wekker te gebruiken. De Tactum lader is voorzien van een ingebouwde microfoon die het weksignaal van bepaalde wekkers kan detecteren. Dit is afhankelijk van het type wektoon.

1. Plaats de wekker naast de microfoon van de Tactum lader.
2. Zet de schakelaar MIC ON OFF aan de achterzijde van de Tactum lader in de ON-positie.
3. See text 3.
4. See text 4.
5. Test nu uit of het weksignaal opgevangen wordt door de tactum lader. Indien dit het geval zal het kussenvibrator gaan trillen.

Kanalen wijzigen

De zenders van het Lynx waarschuwingssysteem sturen het signaal draadloos naar Tactum. Maximaal zijn 16 verschillende kanalen (0-9, A-F) beschikbaar. De Tactum ontvanger en bijbehorende zenders zijn door de fabriek op een zelfde kanaal ingesteld zodat deze perfect op elkaar afgestemd zijn.

Soms kan het nodig zijn om de kanaalinstellingen te wijzigen. Wanneer twee of meer gebruikers vlak bij elkaar wonen, kunnen de alarmsignalen elkaar storen. U kunt dit verhelpen door kanalen in te stellen die niet door de andere gebruikers worden gebruikt. U kunt alle kanalen selecteren, behalve kanaal 0. (Kanaal 0 is gereserveerd voor een algemeen alarm zoals een brandalarm.)

Voor het wijzigen van de kanalen neemt u contact op met uw leverancier.

Problemen oplossen

Probleem:	Oorzaak:	Oplossing:
Tactum ontvangt geen alarm van een van de zenders.	<ol style="list-style-type: none"> 1. De afstand tussen Tactum en een zender of de afstand tussen een zender en de repeater is te groot. 2. Een zender heeft een lege batterij. 3. Een zender is defect. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Test dit door de repeater te verplaatsen. Als u geen repeater in gebruik heeft repeater, hebt u er mogelijk een nodig om het bereik te vergroten. 2. Vervang de batterij (zie de gebruikershandleiding van de zender). 3. Neem voor reparatie contact op met uw leverancier.
Tactum ontvangt geen alarm, terwijl het uurwerk wel werkt.	De accu is leeg. Het uurwerk beschikt over een eigen batterij en werkt nog steeds.	Plaats het horloge op de lader.
Tactum ontvangt vaak vals alarm.	Iemand in de buurt heeft mogelijk een zelfde systeem geïnstalleerd.	Wijzig het kanaal op alle eenheden in overleg met uw leverancier.
De kussenvibrator trilt niet wanneer er een alarm vanaf de wekker wordt gegeven.	<ol style="list-style-type: none"> 1. De stekker of kabel van de kussenvibrator zit los. 2. De microfoonschakelaar staat in de verkeerde positie. 3 Het verbindingsnoer tussen wekker en lader is defect/niet goed aangesloten. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sluit de kabels goed aan. 2. Zie de sectie Wekken op pagina 11 voor de juiste schakelaarpositie. 3 Sluit het snoer goed aan.
Een onjuist alarmsymbool/trilling wordt weergegeven als Tactum een alarm van een zender ontvangt.	De zenderalarmcode is onjuist ingesteld.	Wijzig de zenderalarmcode (zie de gebruiksaanwijzing van de zender).

Reiniging en onderhoud

Maak de buitenkant schoon met een vochtige doek. Gebruik nooit reinigingsproducten of oplosmiddelen. Het horloge is douche- en spatwaterdicht. De laadcontacten aan de onderzijde moeten schoon worden gehouden om een goed contact met de lader te garanderen. Reinig de laadcontacten met een borstelje.

Reparaties

Als dit apparaat defect is, moet u het door een erkend vakman laten repareren. Probeer de behuizing van het apparaat niet zelf open te maken, omdat hierdoor de garantie vervalt. Voor onderhoud of reparatie dient u contact op te nemen met uw leverancier.



Afvalverwerking

Dit product bevat elektrische of elektronische onderdelen en moet in verband met uw veiligheid en het milieu zorgvuldig worden afgevoerd. Neem contact op met uw plaatselijke leverancier over een correcte afvalverwerking van het product.

Algemene veiligheidsvoorschriften

- Verschillende soorten straling, bijv. van NMR- of CT-scanners, kunnen het apparaat beschadigen. Draag het apparaat daarom niet in de buurt van dergelijke apparatuur. Andere soorten straling (inbraakalarmen, kamerbewakingssystemen, radioapparatuur, mobiele telefoons enz.) zullen het apparaat niet beschadigen.
- Let op: externe apparatuur die op het product wordt aangesloten, moet veilig zijn conform de vereisten van EN 60601-1-1, EN 60335-1, EN 60065, voorzover van toepassing.

Technische gegevens

Frequentie:	433.92 MHz.
Modulatie:	amplitudemodulatie (AM).
Levensduur:	circa 20 uur bij maximaal 15 meldingen per dag.
Batterijwaarschuwing:	na circa 18 uur licht het batterijsymbool op terwijl er tevens een kort trilsignaal wordt gegeven.
Kanalen:	16 (inclusief één gemeenschappelijk kanaal)
Bereik:	circa 30 m.
Alarmsymbolen:	zeven: telefoon, deurbel, brand, baby, pager, openbaar alarm en optioneel.
Trilsignaal:	verschillende trilsignalen die na zes seconden één keer wordt herhaald.
Alarmeringstijd:	het alarmsymbool wordt 12 seconden weergegeven. Het trilsignaal wordt na zes seconden één keer herhaald. Wanneer Tactum in de lader staat, wordt het alarmsymbool 25 seconden weergegeven.
Laadtijd:	maximaal 7 uur.
Laadindicator:	batterijsymbool op de wijzerplaat.
Kussenvibrator:	trilt maximaal 20 seconden.
Afmetingen:	diameter 37 mm, dikte 12,5 mm.
Gewicht:	circa 30 g.

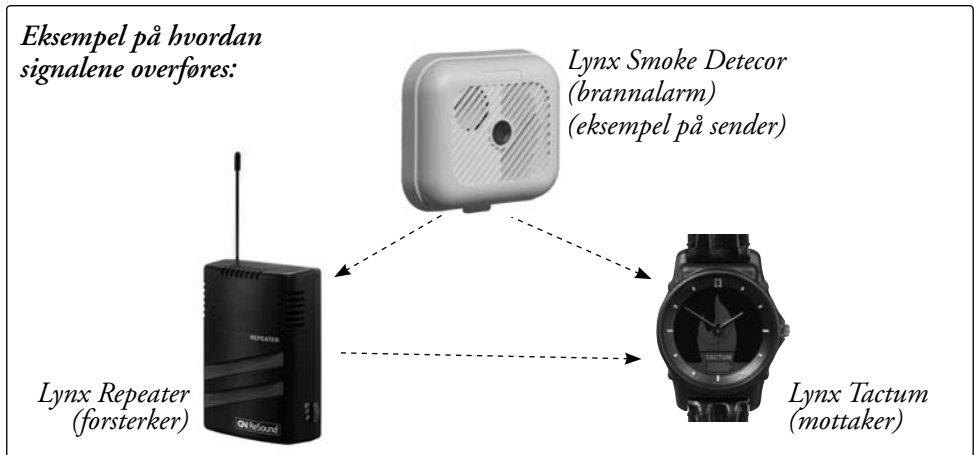


Alle zaken betreffende de EU-Richtlijn Medische Hulpmiddelen 93/42/EEG dienen gemeld te worden aan GN ReSound A/S.

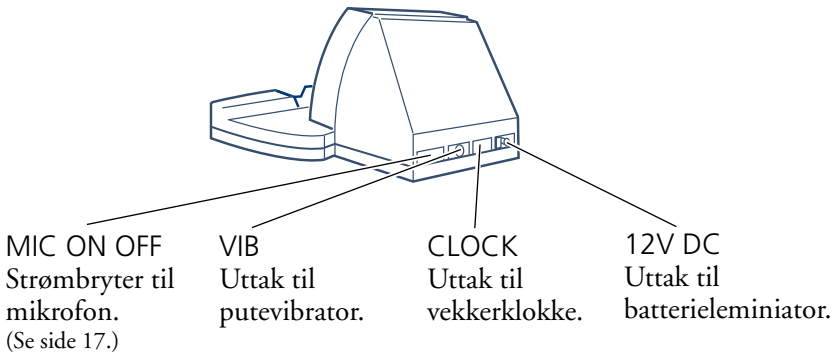
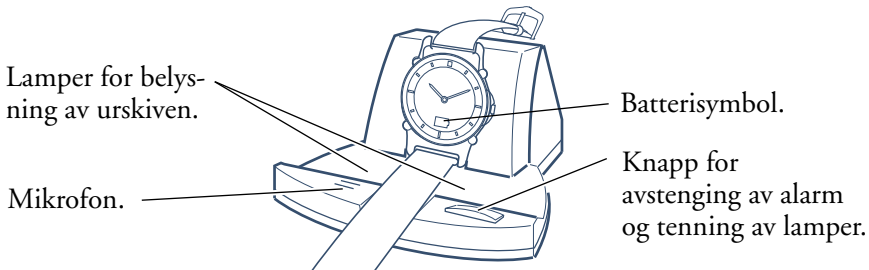
Mottaker til Lynx-systemet innebygd i et elegant armbåndsur

Tactum er en del av Lynx – vårt trådløse varslingssystem for personer med nedsatt hørsel. Lynx består av ulike typer sendere og mottakere som varsler brukeren om ulike hendelser, for eksempel telefon, dørklokke eller røykvarsler.

Tactum er en mottaker i form av et armbåndsur som varsler med ulike vibrasjoner og symboler på urskiven når noen av senderne i systemet aktiveres. Ved behov kan det dessuten monteres én eller flere forsterkere (Repeaters) som forsterker alarmsignalet slik at det når lengre.

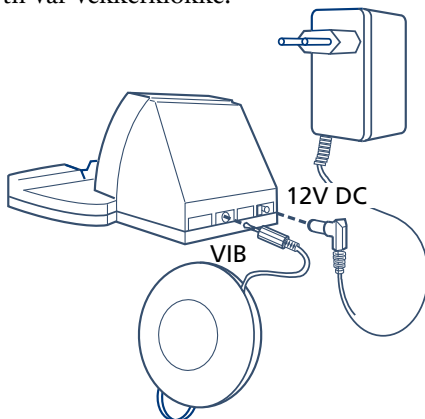


Oversikt over laderen

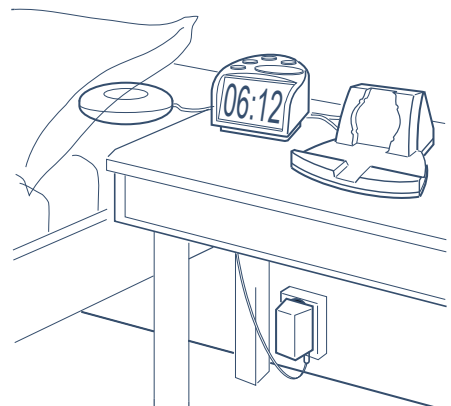


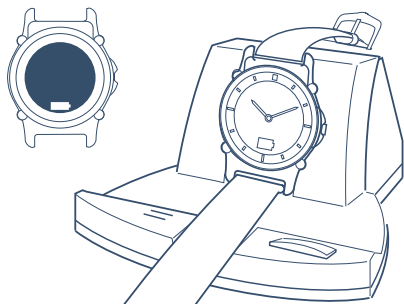
Tilkobling og plassering

Koble til batterieliminatoren og putevibratoren på baksiden av laderen til Tactum. Koble eventuelt til vår vekkerklokke.



Plasser laderen ved sengen, og putevibratoren under puten. Sett batterieliminatoren i et strømuttak.





Lade Tactum

Før du kan bruke Tactum må du lade den. Det tar ca. 7 timer å lade den helt opp. Deretter varer batteriet i ca. 20 timer. Klokken tar også imot alarm mens den lades!

Et reservebatteri i laderen sikrer at den fungerer i 24 timer ved strømbrudd, inkludert 7 timers lading av klokken.








Plasser Tactum i laderen. Et batterisymbol vises på urskiven. Dette symbolet slukkes når den er ferdig ladet.

Installasjon og funksjonstest

1. Start med å installere de senderne du skal bruke, og eventuelt én eller flere Repeaters (forsterkere). **Les i bruksanvisningen for den aktuelle senderen!**
2. Test systemet ved å aktivere senderne i systemet en etter en. Tactum begynner å vibrere, og alarmsymbolet tennes. Kontroller at riktig alarm vises (se nedenfor).

Indikasjon av alarm

Tactum kan ta imot 7 forskjellige typer varsling. Tactum vibrerer i et visst mønster, og symbolene for den aktuelle alarmen tennes. Vibrasjonen gjentas én gang.

<i>Alarm</i>	<i>Symbol</i>	<i>Vibrasjon</i>
<i>Telefon</i>		— — — — —
<i>Dørklokke</i>		—
<i>Røykvarsler</i>		—————
<i>Barnevakt</i>		— —
<i>Anrop</i>		— — —
<i>Valgfri</i>		—————
<i>Valgfri</i>		— — — — —

Batterivarsling

Tactum: Når du har brukt klokken og batteriet begynner å bli utladet (etter ca. 18 timer), vibrerer Tactum kort, og batterisymbolet tennes. Etter ytterligere et par timer avgir klokken en kort vibrasjon, og batterisymbolet blinker. Da er batteriet helt utladet, og Tactum kan ikke ta imot alarm.

OBS! Urverket har et eget batteri som ikke trenger å lades.

Sender: Når batteriet i en av senderne begynner å bli utladet, tennes batterisymbolet sammen med symbolet for senderen sammen med en alarm.

Alarm om natten

Om natten skal Tactum-klokken stå i laderen. Hvis det kommer en alarm fra en av senderne, vibrerer putevibratoren, belysningen på laderen tennes og Tactum viser det aktuelle varslingssymbolet. Alarmen stoppes ved å trykke på knappen på laderen eller vente 20 sekunder.

Vekking

Slik bruker du Tactum til vekking:

1. Koble vår vekkerklokke til CLOCK-uttaket på Tactum-laderen.
2. Sett bryteren MIC ON OFF på baksiden av Tactum-laderen i posisjon OFF.
3. Koble vår putevibrator til VIB-uttaket på Tactum-laderen.
4. Sett Tactum-klokken i laderen.
5. Putevibratoren vibrerer 20 sekunder etter at vekkerklokken har startet å ringe.
6. Stopp vekkerklokken på vanlig måte, eller vent 20 sekunder.

I enkelte tilfeller er det mulig å bruke en vanlig vekkerklokke i stedet for den som er tilpasset Lynx-systemet. Tactum-laderen har en innebygd mikrofon som registrerer lyden fra enkelte vekkerklokker, avhengig av hvilket ringesignal de har. Prøv deg frem.

1. Still vekkerklokken i nærheten av mikrofonen på Tactum-laderen.
2. Sett bryteren MIC ON OFF på baksiden av Tactum-laderen i posisjon ON. Deretter følger du punkt 3-6 over.

Skifte kanal

Senderne i Lynx-systemet overfører signalene trådløst til Tactum. Det finnes totalt 16 ulike kanaler som de kan sende på (0-9, A-F). Tactum og alle sendere må være innstilt på samme kanal for at de skal kunne kommunisere. De er forhåndsinnstilt på kanal 9, og fungerer sammen uten endringer.

I enkelte tilfeller kan det imidlertid være nødvendig å endre kanalinnstillingen. Hvis to eller flere brukere bor nær hverandre, kan alarmene forstyrre hverandre. Dette løses ved at man endrer kanalinnstillingen slik at den blir forskjellig for alle personene. Man kan velge en hvilken som helst ledig kanal, unntatt 0. (Kanal 0 er reservert for felles varsling, for eksempel brannalarm.)

For å skifte kanal på Tactum, trenger du programmeringsknappen ”Lynx Tactum Kanalvelger”, som du kan kjøpe fra oss.

Feilsøking

Feiltype	Årsak	Tiltak:
Tactum tar ikke imot varsling fra en av senderne.	<ol style="list-style-type: none"> 1. For lang avstand mellom Tactum og Repeater eller mellom sender og Repeater. 2. Batteriet i senderen er utladet. 3. Senderen er i ustand. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prøv å flytte Repeateren til et annet sted. Hvis du ikke har en Repeater, trenger du kanskje en for å øke rekkevidden. 2. Skift batteri (se bruksanvisningen for senderen). 3. Kontakt forhandleren for reparasjon.
Tactum tar ikke imot varsling selv om urverket går.	Batteriet er utladet. Urverket har et eget batteri og fungerer likevel.	Sett klokken på lading.
Tactum tar ofte imot falsk alarm.	Andre i nærheten har samme system montert.	Bytt til en annen kanal på samtlige enheter.
Putevibratoren vibrerer ikke ved alarm fra vekkerklokken.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontakten eller ledningen til putevibratoren er trukket ut. 2. Strømbryteren til mikrofonen står i feil posisjon. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sett ledningene ordentlig i. 2. Se avsnittet Vekking på side 17 for å finne riktig posisjon for strømbryteren.
Feil alarm angis når Tactum tar imot varsling fra senderen.	Senderens alarm type er feil innstilt.	Endre senderens alarm type (se bruksanvisningen for senderen).

Rengjøring og vedlikehold

Tørk av armbåndsuret utvendig med en fuktig klut. Bruk aldri rengjøringsmidler eller løsemidler. Den er dusj- og spruttett. Ladestiftene på undersiden bør holdes rene slik at de har god kontakt med laderen. Rengjør ladestiftene med en liten børste. Kontakt forhandleren for å få skiftet batteri i urverket eller vibratoren.

Reparasjoner

Hvis ditt hørselstekniske hjelpemiddel går i stykker, må du levere det til en autorisert tekniker. Du må aldri åpne produktet selv. Hvis du gjør det, bortfaller garantien. Ta kontakt med det stedet der utstyret ble anskaffet (hjelpemiddelsentral / forhandler) hvis det oppstår problemer med produktet.



Avfallsbehandling

Dette produktet inneholder elektriske og/eller elektroniske komponenter og må behandles som elektronikkavfall. Produktet må ikke kastes sammen med annet husholdningsavfall, men leveres på miljøstasjon eller returneres til utsalgsstedet.

Generelle forsiktighetsregler

- Ulike typer stråling fra, f.eks. fra NMR eller CT-skannere kan skade ditt hørselstekniske hjelpemiddel. Bruk derfor ikke hjelpemidlet i nærheten av denne typen utstyr eller andre typer skannere. Stråling fra annet elektronisk utstyr som f. eks. innbruddsalarm, romovervåkingssystemer, radioutstyr, mobiltelefoner osv. inneholder mindre energi og vil derfor normalt ikke skade hjelpemiddelet.
- ADVARSEL: Eksternt utstyr/enheter som kobles til produktet, må oppfylle gjeldende sikkerhetskrav iht. EN 60601-1-1, EN 60335-1 eller EN 60065.

Tekniske data

Frekvens:	433,92 MHz.
Modulering:	AM pulsering.
Driftstid:	20 timer ved maksimalt 15 alarmer per dag.
Batterivarsling:	Etter 18 timers drift tennes et batterisymbol samtidig som det avgis en kort vibrasjon.
Kanaler:	16 stk. (derav en felleskanal). Programmeres med "Channel Selector, Lynx Tactum".
Rekkevidde:	Ca. 100 m utendørs og 30 m innendørs.
Alarmsymboler:	7 stykker: telefon, dørklokke, røykvarsler, barnevakt, anrop og valgfri (2 stk.)
Vibrasjon:	7 ulike vibrasjoner, gjentas etter 6 sekunder .
Alarmtid:	Alarmsymbolet vises i 12 sekunder. Vibrasjonen gjentas én gang etter 6 sekunder. Når Tactum står i laderen vises alarmsymbolet i 25 sekunder.
Ladetid:	Maksimalt 7 timer.
Ladeindikator:	Batterisymbol på urskiven.
Putevibrator:	Vibrerer maksimalt i 20 sekunder.
Mål:	Diameter 37 mm, tykkelse 12,5 mm.
Vekt:	Ca. 30 g.

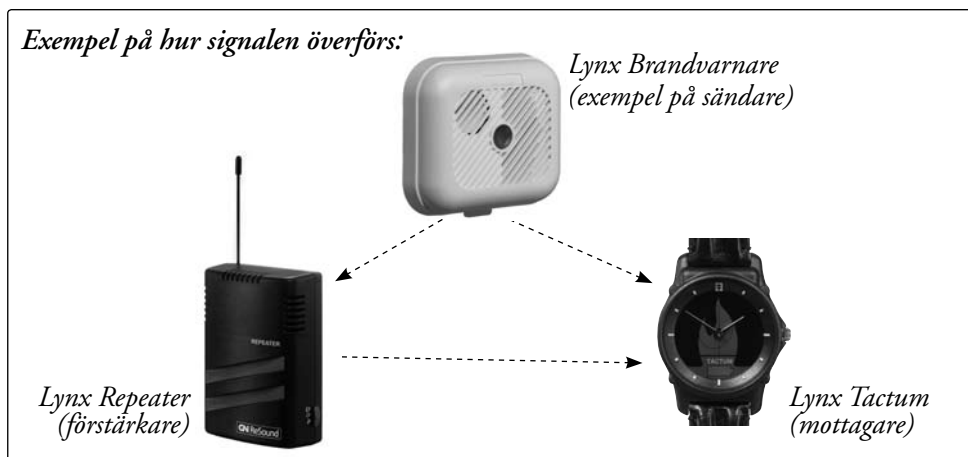


Spørsmål knyttet til EUs direktiv for medisinsk utstyr 93/42/EEC bør rettes til GN ReSound A/S.

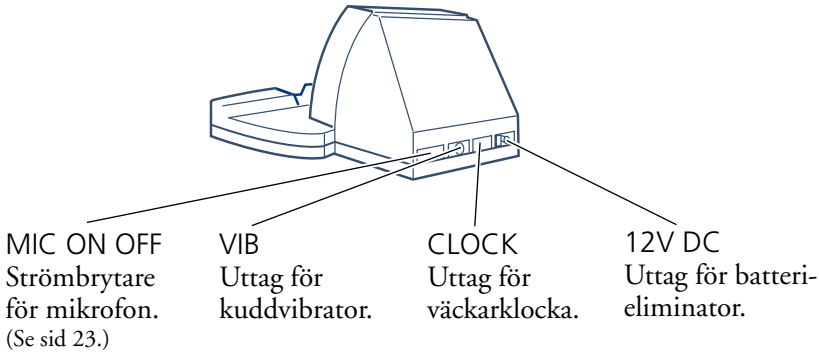
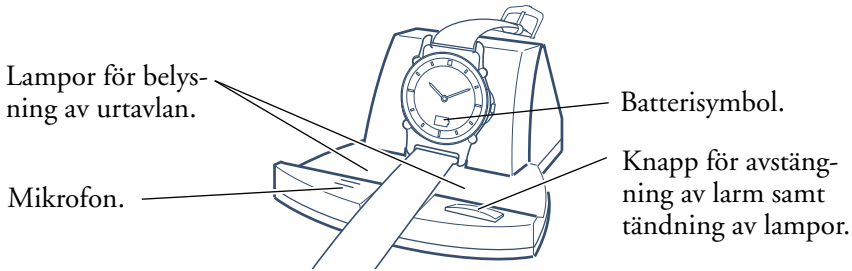
Mottagare till Lynx-systemet inbyggd i ett elegant armbandsur

Tactum ingår i Lynx – vårt trådlösa varseblivningssystem för personer med nedsatt hörsel. Lynx består av olika typer av sändare och mottagare som uppmärksammar dig på olika händelser, t.ex. telefonsignal, dörrsignal och brandlarm.

Tactum är en mottagare i form av en klocka, som med olika vibrationer och symboler på urtavlan uppmärksammar dig när någon av sändarna i systemet aktiveras. Vid behov kan man dessutom montera en eller flera Repeaterar som förstärker larmsignalen så att den når längre.



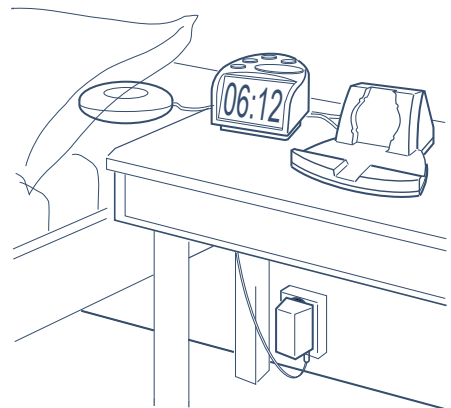
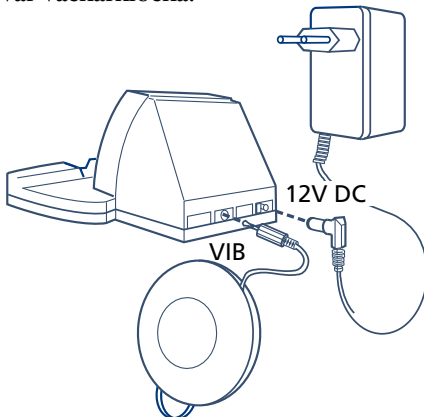
Översikt laddaren

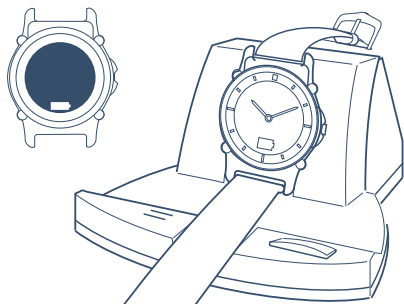


Inkoppling och placering

Koppla in batterieli-minatorn och kuddvibratorn på baksidan på Tactums laddare. Koppla ev. in vår väckarklocka.

Placera laddaren vid sängen, och kuddvibratorn under kudden. Sätt batterieli-minatorn i ett eluttag.





Ladda Tactum

Innan du kan använda Tactum måste du ladda den. Det tar ca 7 timmar att ladda den helt. Batteriet räcker sedan i ca 20 timmar. Klockan tar emot larm även under laddning!

Ett reservbatteri i laddaren säkerställer funktion i 24 timmar vid strömvavbrott inklusive 7 timmars laddning av klockan.








Placera Tactum i sin laddare. En batterisymbol visas i klockan. Denna släcks när laddningen är klar.

Installation och funktionstest

1. Börja med att installera de sändare som du ska använda och eventuellt en eller flera Repeatrar. **Läs i bruksanvisningen för respektive sändare!**
2. Testa systemet genom att, en i taget, aktivera de sändare som du har i systemet. Tactum börjar vibrera och symbolen för larmet tänds. Verifiera att rätt larm indikeras (se nedan).

Indikering av larm

Tactum kan ta emot sju olika typer av larm. Tactum viberar enligt ett visst mönster och symbolen för respektive larm tänds. Vibrationen upprepas en gång.

<i>Larm</i>	<i>Symbol</i>	<i>Vibration</i>
<i>Telefon</i>		— — — — —
<i>Dörr</i>		—
<i>Brand</i>		—————
<i>Babylarm</i>		— —
<i>Anhöriglarm</i>		— — —
<i>Valfri</i>		—————
<i>Publikt larm</i>		— — — — —

Batterivarning

Tactum: När du använt klockan och batteriet börjar bli urladdat (efter ca 18 timmar), vibrerar Tactum kort och batterisymbolen tänds. Efter ytterligare ett par timmar avger klockan en kort vibration och batterisymbolen blinkar till. Batteriet är då helt slut och Tactum kan inte ta emot larm.

OBS! Urverket har ett eget batteri som ej är beroende av laddning.

Sändare: När batteriet i en av sändarna börjar bli urladdat tänds batterisymbolen tillsammans med sändarens symbol i samband med ett larm.

Larm nattetid

På natten ska Tactum-klockan sättas i laddaren. Om ett larm kommer från någon av sändarna vibrerar kuddvibratoren, laddarens belysning tänds och Tactum visar aktuell larmsymbol. Stäng av larmet genom att trycka på laddarens knapp, eller vänta 20 sekunder.

Väckning

För att använda Tactum för väckning, gör så här:

1. Koppla in vår väckarklocka till Tactum-laddarens uttag CLOCK.
2. Ställ omkopplaren MIC ON OFF på Tactum-laddarens baksida i läge OFF.
3. Koppla in vår kuddvibrator i Tactum-laddarens uttag VIB.
4. Sätt Tactum-klockan i laddaren.
5. Kuddvibratoren börjar vibrera 20 sekunder efter att väckarklockan börjar ringa.
6. Stäng av väckarklockan på vanligt sätt, eller vänta 20 sekunder.

Det är ibland möjligt att använda en vanlig väckarklocka, istället för den som är anpassad för Lynx-systemet. Tactum-laddaren har en inbyggd mikrofon som känner av ljudet från vissa väckarklockor, beroende på vilken ringsignal de har. Prova dig fram.

1. Ställ väckarklockan nära Tactum-laddarens mikrofon.
 2. Ställ omkopplaren MIC ON OFF på Tactum-laddarens baksida i läge ON.
- Följ sedan punkt 3-6 ovan.

Byta kanal

Sändarna i Lynx-systemet överför signalen trådlöst till Tactum. Det finns totalt 16 olika kanaler som de kan sända på (0-9, A-F). Tactum och alla sändare måste vara inställda på samma kanal för att de ska kunna kommunicera. De är förinställda på kanal 9, och fungerar då tillsammans utan ändringar.

I vissa fall kan man dock behöva ändra kanalinställningen. Om två eller flera användare bor nära varandra kan larmen störa varandra. Detta avhjälpas genom att man ändrar kanalinställningen så att den blir olika för alla personer. Man kan välja vilka lediga kanaler som helst, utom 0. (Kanal 0 är reserverad för gemensam varslning, t.ex. brandlarm.)

För att byta kanal på Tactum behöver du programmeringsknappen ”Channel Selector, Lynx Tactum”, som du kan köpa från oss.

Felsökning

Problem:	Orsak:	Åtgärd:
Tactum tar inte emot varslning från en av sändarna.	<ol style="list-style-type: none"> 1. För långt avstånd mellan Tactum och Repeater eller mellan sändare och Repeater. 2. Sändaren har urladdat batteri. 3. Sändaren är trasig. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prova att flytta Repeater till en annan plats. Om du inte har en Repeater installerad kanske du behöver en sådan för att öka räckvidden. 2. Byt batteri (se sändarens bruksanvisning) 3. Kontakta inköpsstället för reparation.
Tactum tar ej emot varslning, trots att urverket går.	Batteriet är urladdat. Urverket har sitt eget batteri och fungerar ändå.	Sätt klockan på laddning.
Tactum tar ofta emot falsklarm.	Någon i närheten har samma system installerat.	Byt till en annan kanal på samtliga enheter.
Kuddvibratorn vibrerar inte vid larm från väckarklockan.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kuddvibratorkontakten urdragen eller sladden till den av. 2. Strömbrytaren för mikrofonen står i fel läge. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sätt i sladdarna ordentligt. 2. Se avsnitt Väckning, sid 23, för rätt läge på strömbrytaren.
Fel larm indikeras när Tactum tar emot varslning från en sändare.	Sändarens larmkod är felaktigt inställd.	Ändra sändarens larmkod (se sändarens bruksanvisning).

Rengöring och underhåll

Armbandsklockan kan torkas av med en torr trasa. Använd aldrig rengöringsmedel eller lösningsmedel. Den är dusch- och spolsäker. Laddstiften på undersidan bör hållas rena för god kontakt med laddaren. Rengör laddstiften med en liten borste. För byte av urverkets eller vibrators batteri, kontakta inköpsstället.

Service

Om produkten går sönder måste du lämna den till en auktoriserad tekniker för reparation. Du får aldrig själv öppna produkten, för då upphör garantin att gälla. Vänd dig till din hörcentral eller till återförsäljaren om du får problem med produkten.



Avfallshantering

Denna produkt innehåller elektrisk eller elektronisk utrustning. Kasta inte produkten i soporna när den är uttjänt. Vänd dig till din hörcentral eller till återförsäljaren för anvisning om hur avfallet ska hanteras.

Allmänna försiktighetsåtgärder

- Olika typer av strålning, t.ex. från NMR eller CT scanners kan förstöra produkten. Använd den därför inte i närheten av sådan typ av utrustning. Andra typer av strålning (från t.ex. inbrottslarm, rumsövervakningssystem, radioutrustning och mobiltelefoner) innehåller mindre energi och är därför ofarliga för produkten.
- WARNING: Externa enheter som kopplas till produkten måste uppfylla tillämpliga krav på säkerhet enligt EN 60601-1-1, EN 60335-1 eller EN 60065.

Tekniska data

Frekvens:	433,92 MHz.
Modulering:	AM pulsering.
Drifttid:	20 timmar vid maximalt 15 larm om dagen.
Batterivarning:	Efter 18 timmars drift tänds en batterisymbol, samtidigt som kort vibration ges.
Kanaler:	16 st (varav en gemensam). Programmeras med "Channel Selector, Lynx Tactum".
Räckvidd:	Ca 100 m utomhus och 30 m inomhus.
Larmsymboler:	Sju stycken: telefon, dörr, brand, babylarm, anhöriglarm, publikt larm och valfri.
Vibration:	Sju olika vibrationer, återupprepas efter sex sekunder.
Larmtid:	Larmsymbol visas under 12 sekunder. Vibrationen upprepas en gång efter sex sekunder. När Tactum är i laddaren visas larmsymbolen i 25 sekunder.
Laddningstid:	Maximalt 7 timmar.
Laddningsindikator:	Batterisymbol på klockans urtavla.
Kuddvibrator:	Viberar under max 20 sekunder.
Mått:	Diameter 37 mm, tjocklek 12,5 mm.
Vikt:	Ca 30 g.



Frågor rörande EU:s medicintekniska direktiv 93/42/EEC hänvisas till GN ReSound A/S.

BELGIQUE/BELGIË:**GN ReSound Belgium n.v.**

Pontbeekstraat 2 (2de verdiep)
B-1702 Groot-Bijgaarden

Tél. +32 2 229 34 60

Fax +32 2 229 34 69

NEDERLAND:**GN ReSound bv**

Postbus 85
NL-6930 AB, Westervoort
Het Hazeland 5-7
NL-6931 KA, Westervoort

Tel. +31 26 31 95 000

Fax +31 26 31 95 001

info@gnresound.nl

NORGE:**GN ReSound AS**

Akersgaten 45
Postboks 132 Sentrum
N-0102 Oslo

Telefon +47 22 47 75 30

Telefaks +47 22 47 75 50

info@gnresound.no

www.gnresound.no

SVERIGE:

Postadress:

GN ReSound AB

Box 12874
SE-112 98 Stockholm

Service:

GN ReSound AB ALD Division

Svarvarg. 9, 2 tr
SE-112 49 Stockholm

Tel. +46 31 80 01 50

Fax +46 8 54 55 36 39

info@gnresound.se

www.gnresound-ald.se

INTERNATIONAL INQUIRIES:**GN ReSound AB ALD Division**

Svarvarg. 9, 2 tr
SE-112 49 Stockholm, Sweden

Tel. +46 8 441 16 70

Fax +46 8 441 16 80

info.ald@gnresound.se

www.gnresound-ald.com

MANUFACTURER

*in the sense of EU Medical
Device Directive 93/42/EEC:*

GN ReSound A/S

Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup
Denmark

*Service and product-related
questions: see contact details
for each country or "Interna-
tional inquiries".*